

人物風采



朱瑞薇

擁有多多年住宅及商業貸款經驗
專精 H1B、L1、L2、E1、E2 簽證貸款、大型公寓貸款及建築貸款，也有不查收入、不查身份貸款，外國護照亦可貸款，可做全美50州，專業而周到
電話：915-691-9072
Email: rei@milesfunding.net

路易斯安那州西南部
最大的賭場

更多遊戲 更多空間
更多贏的機會

我們擁有品種繁多的遊戲以及寬闊的場地，您能夠更加盡情的享受您最愛的遊戲！我們現在已經開放，期待您的到來。

COUSHATTA CASINO RESORT
KINDER, LOUISIANA
Louisiana's Best Bet!

全美最大亞裔獨立多媒體集團·報業·電視·黃頁·移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Design
美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報
PRSR1 STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

新榮記 WING KEE RESTAURANT

特別推薦 燒鴨 潮式滷水鴨 法式牛柳粒 避風塘炒大蝦
化皮燒豬肉 潮式滷水豆腐 鮮蘑菇牛柳粒 清蒸星斑
火蒜龍利球 草魚蓮藕豬骨湯 紫金大蝦 西洋菜陳腎湯

每週六天，週三公休 營業時間：11:00 AM-10:00 PM
地址：6938 Wilcrest Dr Suite B., Houston TX 77072 電話：281-741-7118

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
代理多家·方便比價·價格便宜·保項最佳
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人，視信譽如生命

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
房屋貸款·舊款重貸
利息低廉·經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

Venture Equity 房屋買賣/貸款/投資/商業
永創佳業 1031物業延稅交換
Lance Chau (713) 271-9898
Lchauemail@yahoo.com
RMLO NMLS 246133
近59號公路中層公寓，2臥2衛，2臥半2衛
近Westheime 3房2.5衛房，售\$189K
Fast Easy Mortgage
貸款：買房、重貸、出租房貸款、抵押兌現、不查收入
6120 Westline Drive Houston, Texas 77036

優信保險 BEST TRUST INSURANCE AGENCY
汽車·房屋·商業·醫療
代理多家保險公司
保項佳·價格公道·服務親切
6420 RICHMOND AVE STE 360, HOUSTON, TX 77057
besttrustins@gmail.com
713-239-2358 (Office)

Helen Go
helen@helengo.com
www.helengo.com
713-981-6888
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
新舊房屋·購物商場
土地投資·商業大樓
工業倉庫·公寓餐館

糯米地產 Michelle Lee
281-919-7286
Real Estate
地址：14090 Southwest Fwy #102, Sugar Land, TX 77478
專精：學區房 投資 租售 商業地產
誠信高產鑄就口碑
專業敬業換您放心
糖城 Greatwood 4500尺 47萬9
59公路南 77435 農場售19萬8
休斯頓 77071 1.88英畝地售17萬5
Humble 77090兩層 3153尺售18萬9
Cypress 77433兩層 110尺售17萬9

星印美地產投資公司
Sandra Tsui 陳小姐
siagroupkw@gmail.com
Mei Tan 陳太太
281-630-2212
1. Memorial好學區，2015年豪華洋房，4房3.5浴3車庫，高級裝修配置，高挑客廳，電影院，遊戲間，書房，特製廚具，美麗後院。僅售\$1,185,000。
2. 東城區，近I-59及I-45；有鐵門社區，設計大氣，新穎獨立屋，2房2.5浴2車庫，敞開式客廳廚房，漂亮木地板，挑高屋頂，落地窗，廚房石英檯面，1630尺。僅售\$318,000。
3. 近醫學中心，有鐵門社區，二層樓洋房，3房2.5浴2車庫，全屋木地板，高挑客廳，2814尺。僅售\$475,000。
4. 百利高中學區，非常漂亮一樓洋房，3房2.5浴2車庫，全屋新裝修，光線充足，複合木及瓷磚地板，不銹鋼廚具，花崗石檯面，私家泳池，2210尺。僅售\$454,900。
5. West U，近醫學中心，聯排房，好學區，交通方便，三房二浴，二車庫，月租\$1,950。
6. 百利市，近610，八千尺住宅土地，65' x 126'，僅售\$450,000。

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
你會不懂英語多久？
马上要开课啦！
网络课程
与老师互动, 线上实时教学
密集的英语课程
学习英语的七大元素
会话 - 听力 - 拼写 - 写作
单词 - 文法 - 阅读
请致电！
(832) 242-9099
(713) 574-8050
网址：
www.ict.edulcnl
三个校区：
Southwest Houston
2950 S. Gessner
Located Near Chinatown
North Houston
16801 Greenspoint
Park Drive
Pasadena
213 W. Southmore

The Success Story Of Farouk Shami

President Biden is ready to sign an executive order to let tens of thousands more refugees come into America.

Under former President Trump there was a cap of 15,000 refugees in fiscal year of 2021. The number of refugees admitted into the U.S. fell dramatically under the Trump administration.

During the campaign Biden committed to

open more doors to newcomers and allow 125,000 to come into the country. That is ten times more than the previous administration.

We are so glad President Biden is helping more refugees come here to seek the American dream.

We as the new immigrant community will open our arms to welcome them be-

cause most of the people are looking to America as their last hope.

Almost fifteen years ago the founder of Chi, my friend Mr. Farouk Shami, was running for Governor of Texas. His famous remark was, "In Texas, without Latino Mexicans, it would look like our sky without sunshine."

Farouk is an immigrant from Palestine. His success story represents how much contribution newcomers make to our nation.

Farouk we are so proud of you. Today all of us should be able to tell the new administration that it is vital for our coun-

try to have new blood to build this nation.

Many years later we will have more Farouks in this country to help America become a better place to live.



Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Chairman of International District Houston Texas



Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Stay Home!

BUSINESS

Wear Mask!

Orders Agencies To Use Defense Production Act

Biden Releases National COVID Strategy To Fight Pandemic



Workers at a Chrysler plant assembling tanks during World War II under the Defense Production Act of 1950. (Photo/Bettmann Archive/Getty Images.)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

President Biden released his national strategy to end the COVID-19 pandemic last Thursday, which will include using the Defense Production Act (DPA) and other powers to speed up the manufacturing of testing and vaccine supplies and other items needed to fight COVID-19. The Trump administration had resisted calls to release a comprehensive plan to fight COVID-19, instead deferring significant authority to the states. The plan released by the Biden administration Thursday aims to instill confidence in the U.S. pandemic response by accelerating the vaccine rollout, boosting testing and access to treatments and protecting those at most risk, including communities of color.

"For almost a year now, Americans could not look to the federal government for any strategy, let alone a comprehensive approach to respond to COVID," said Jeff Zients, Biden's COVID-19 response coordinator.

"This is a plan that is driven by science data and public health. It's not driven by politics."

Invoking the DPA is a key part of the Biden administration's national strategy for defeating the coronavirus, though officials did not say when it would be used. Biden administration officials signaled they would be more aggressive than the previous administration in invoking the DPA, which allows the federal government to force companies to increase production of critical sup-

plies during national emergencies.

"Where we can produce more, we will. Where we need to use the Defense Production Act to help more be made, we'll do that too," said Tim Manning, Biden's COVID-19 supply coordinator, in a call with reporters Wednesday.

Manning said his team has identified 12 immediate supply shortfalls, including for N95 masks, isolation gowns, gloves and swabs needed for tests. The administration will also use the DPA to accelerate production of syringes, raw materials used in vaccines and other items needed to quickly get shots in arms, officials said.

"The team will work with the states and the manufacturers to ensure that we're using the DPA as aggressively as needed to accelerate the supply of the vaccine," said Bechara Choucair, Biden's COVID-19 vaccine coordinator.



In-demand PPE includes nitrile gloves.

"President Trump has not used his DPA authority sufficiently enough to award adequate medical supply contracts for the nation's needs. We must immediately do more to re-shore the most in-demand PPE, such as nitrile gloves, nearly all of which are manufactured in China," a group of Democratic senators wrote in a letter this week to Biden, urging him to invoke the DPA.

According to the plan, Biden's strategy is centered around seven goals: restoring trust with the American people; mounting a safe and effective vaccination campaign; expanding masking, testing, data and treatments; building the health care workforce; safely reopening schools, businesses and travel while protecting workers; protecting those most at risk for serious illness, including people of color; and restoring U.S. leadership globally. The strategy aligns with several of the executive orders Biden will be signing Thursday, including one that will require mask-wearing in airports and on trains, airplanes and other modes of interstate travel.

The plan also lays out goals to establish an "effective, comprehensive" and "aggressive" vaccination campaign but did not offer timetables for when shots will be available to the general public.

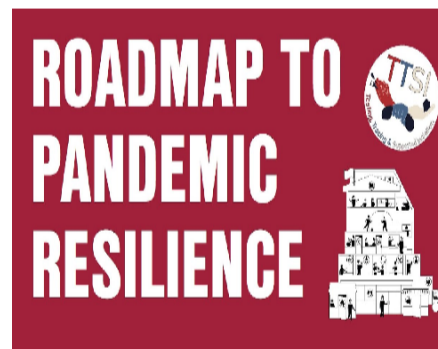
In addition to using the DPA to ramp up vaccine supply, the plan also calls for releasing most doses to states as they become available, encouraging states to quickly open up eligibility for who can get shots, creating more venues where people can get vaccinated, with a focus on hard-to-reach and high-risk populations, and recruiting more people to serve as vaccinators, the plan reads.

"We must do this equitably. We cannot miss vaccinating communities that are hit hardest by the pandemic. This is going to have to be critical to our success," Choucair told reporters. The administration had already set a goal of getting 100 million people vaccinated within the first 100 days of Biden's first term.

"More people, more places, more supply. That's what this boils down to," Choucair said.

Biden will also sign executive orders Thursday increasing federal reimbursement to states and tribes from 75 percent to 100 percent of the cost for National Guard personnel and emergency supplies, like personal protective equipment, cleaning and sanitizing efforts and opening

mass vaccination centers.



Another executive order will create a Pandemic Testing Board, which will aim to increase testing capacity, expand the public health workforce, support COVID-19 screening in schools and ensure access to tests in underserved communities, according to the White House.

Biden will also sign an executive order directing studies to identify COVID-19 treatments and ensure those studies address the needs of diverse populations. Other orders intend to improve the collection of COVID-19 data, direct federal agencies to provide guidance on school reopenings and to establish worker safety guidelines.

Biden will sign another executive order creating a COVID-19 Health Equity Task Force, which will provide recommendations to the president for allocating resources and funding in communities that are disproportionately impacted by the virus. Biden officials stressed the administration will need more funding from Congress for the plan to work. Biden has proposed a \$1.9 billion stimulus package, which would also go toward boosting the U.S. response.

"While we will urgently execute the strategy, we do need Congress to act, and act quickly," Zients said. (Courtesy thehill.com)

Related

Biden Says Latest Executive Order Will Rebuild 'Backbone Of America'

President Biden on Monday signed an executive order meant to increase federal procurement of U.S.-made goods, describing it as a step toward rebuilding the "backbone of America" and bolstering the middle class.

"Today, we are getting to work to rebuild the backbone of America — manufacturing, unions, the middle class. It is based on the simple premise that we'll reward work and not wealth in this country," Biden said in remarks at the White House. "The key plank of the future will be made in America."

The order is designed to strengthen the rules surrounding the Buy American Act requiring federal agencies to purchase American-made products, according to administration officials. It will create a new senior role at the White House Office of Management and Budget to oversee the

implementation of the administration's "Made in America" initiative aimed at cutting back on unnecessary waivers granted to agencies to buy foreign-made products. It will also direct officials to create a website where waivers can be viewed publicly to help other businesses compete.



"This is a critical piece of building our economy back better and including everyone in a deal this time, especially small businesses that are badly hurting in this economy," Biden said.

Former President Trump signed a similar order months after he took office that aimed to tighten rules for visas given to skilled foreign workers and directed the government to fully enforce "Buy American" laws. Monday's executive order, Biden said, would "tighten the existing 'Buy American' policies and go further." Biden characterized the order as a step in the broader economic plan he laid out during his campaign to boost U.S. industries and help end reliance on foreign-made goods at a time when American companies are badly hurting due to the coronavirus pandemic. Biden said his long-term plan would involve the federal government investing in American-made goods to rebuild U.S. infrastructure and purchasing clean electric cars in order to spur job creation. The president also noted that the pandemic exposed weaknesses in U.S. supply chains and emphasized the need for the country to produce its own protective equipment and essential supplies.

"The reason we need to do this is America can't sit on the sidelines in the race for the future," Biden said. "To ensure the future is made of America, we need to win not just the jobs of today but the jobs and industries of tomorrow. We know that the middle class built this country, and we also know that unions build the middle class. So let's invest in them once again."

(Courtesy thehill.com)

Editor's Choice



A devotee sits at the bank of Hanumante River as he offers prayers during the first day of the month-long Swasthani Brata Katha festival in Bhaktapur, Nepal. REUTERS/Navesh Chitrakar



Safeway pharmacy manager Kel Fanny administers a COVID-19 vaccine to Linda Horst at a mass vaccination site at the Clark County Event Center at the Fairgrounds in Ridgefield, Washington. “It’s a relief,” said Horst. REUTERS/Alisha Jucevic



President Joe Biden rests his hands on the Resolute Desk before signing multiple executive orders. A portrait of former President Andrew Jackson, who espoused a populist political style that has sometimes been compared with that of Trump, is...MORE



A patient is carried to the COVID-19 Intensive Care Unit (ICU) of Cascais Hospital in Cascais, Portugal. REUTERS/Pedro Nunes



People sled down a public sledding trail on Mount Uetliberg in Zurich, Switzerland. REUTERS/Arnd Wiegmann



People wait next to empty oxygen tanks to be recharged at a private supplier amid the coronavirus outbreak in Lima, Peru. REUTERS/Sebastian Castaneda



A picture of President Joe Biden greeting Pope Francis joins family photos. REUTERS/Jonathan Ernst

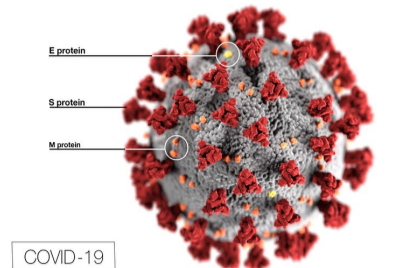


Army soldiers stand guard as demonstrators set fire near a Lebanese politician’s house, during a protest against the lockdown and worsening economic conditions in Tripoli, Lebanon. REUTERS/Omar Ibrahim

A Coronavirus Vaccine That Wouldn't Require A Shot



A vaccine that is simple as putting on a Band-Aid is in development. (Photo UPMC)



dissolvable microneedle array. This is like a Band-Aid, but with hundreds of small needles, roughly the width of a human hair and just over half a millimeter in length. In this case, the microneedles are made out of a sugar-like substance mixed with the antigen. When the vaccine patch is stuck on the skin, the microneedles poke into the skin and dissolve, releasing the antigen without causing pain or bleeding. This delivers the vaccine to a region of the skin that has specialized “scout” cells known as dendritic cells that recognize foreign invaders, and carry that information to the body’s immune system factories where antibodies are made.

Potential to scale quickly

When we tested this microneedle coronavirus vaccine in mice, we saw that it helped trigger the production of many antibodies which can then respond to the target protein on the virus. Our team of Pitt and UPMC scientists hope to be able to test this vaccine in people very soon. Our next step is to obtain approval from the Food and Drug Administration to start these clinical trials. The entire clinical testing process can take a year to 18 months in normal times. But there is nothing about this pandemic that is “normal.” Very intelligent and hard-working scientists at the FDA are doing their best to assure that a vaccine which is both safe and effective will be available as soon as possible. Safety is everyone’s primary concern.

The advantage of our microneedle delivery system is that it is relatively straight forward to make and uses very little antigen. That means that production can be scaled up very quickly. In addition, unlike most vaccines that need to be kept cold from when they are made until they

are given to the patient, this vaccine does not require this “cold chain” and can be distributed and stored at room temperature like Band-Aids. Cutting out this cold chain – a goal researchers have been pursuing for years – reduces cost and should facilitate global vaccine distribution. Of course, we never know how well a vaccine will work until it’s tested in patients, but progress with this vaccine and others like it give us a reason for hope. (Courtesy theconversation.com)

Related

Vaccines Will Power 5.5% Global Economic Growth In 2021: IMF

WASHINGTON (AP) — The spread of COVID-19 vaccines will power a stronger global economic recovery in 2021, the International Monetary Fund forecast Tuesday.

After sinking 3.5% in 2020, the worst year since World War II, the global economy will grow 5.5% this year, the 190-country lending organization predicted. The new figure for 2021 is an upgrade from the 5.2% expansion the IMF forecast in October and would mark the fastest year of global growth since the 2010 snapback from the financial crisis.

The vaccines should contain the spread of the virus and allow governments around the world to ease lockdowns and encourage a return to normal economic activity. The world economy also got a boost from government stimulus programs late last year in the United States and Japan.



But the IMF also says economies worldwide will need support from their governments to offset the damage from the pandemic and warns that coronavirus mutations could cloud the outlook for global health and economic growth. “Much depends on the outcome of this

race between a mutating virus and vaccines and the ability of policies to provide effective support until the pandemic ends,” IMF chief economist Gita Gopinath said at a press briefing Tuesday. “There remains tremendous uncertainty.” In an update to its World Economic Outlook, the IMF said that it expects the U.S. economy -- the world’s biggest -- to expand 5.1% this year after collapsing 3.4% in 2020. No. 2 China is expected to record 8.1% growth after eking out a 2.3% increase in 2020.



Women carry shopping bags, Thursday, Dec. 10, 2020, in New York. The spread of COVID-19 vaccines will power a stronger global economic recovery in 2021, the International Monetary Fund forecast Tuesday, Jan. 26, 2021. (Photo/M. Lennihan/AP)

The 19 countries European countries that share the euro currency will collectively register 4.2% growth this year after seeing economic output crater 7.2% in 2020, the IMF says. The Japanese economy is forecast to grow 3.1%, reversing a 5.1% decline in 2020.

The IMF gave India a big upgrade, thanks to a faster-than-expected recovery at its factories and farms: The Indian economy is forecast to expand 11.5% in 2021, fastest among major economies, and a turnaround from 2020’s decline of 8%. The agency also expects global trade to rebound this year: recording 8.1% growth after falling 9.6% last year. (Courtesy us-news.com via AP)



光怪陆离：陆外山海物物语

提到妖魔鬼怪，现代人的头脑中可能会想到中国民间传说中的狐精，或是日本文化中的河童，或者欧洲文化中的吸血鬼。

中国地域广大，历史悠久，浩瀚的时空中诞生的神怪传说本就有如恒河沙数，如星辰散落全国各地，难以一一尽数。而台湾，作为中国的一个岛屿，长期辟处山海一隅，如果要让你说出几个台湾文化中的妖魔鬼怪，你能说出多少呢？即使是在台湾岛内，能够较为完整说出本土妖魔鬼怪故事的台湾人，想必也不会太多。台湾学者胡万川就曾感叹：如今在校的台湾大中小学生，对台湾的民间故事已较少或不再听闻。

有鉴于此，小说家何敬尧一头扎进了浩如烟海的“妖怪学”文献之中，系统分类，摘录台湾古往今来的文献记载，将妖魔鬼怪与乡野奇谈之故事呈现于世人们面前，编成了这本《陆外山海物物语：三百年岛屿奇幻志》。

好奇志怪：从志怪传统到妖怪手册

中国很早就有“志怪”的传统，所谓“志怪”，就是记载那些神异鬼怪之事。

“中国本信巫，秦汉以来，神仙之说盛行，汉末又大畅巫风，而鬼道愈炽；会小乘佛教亦入中土，渐见流传。凡此皆张皇鬼神，称道灵异，故自晋迄隋，特多鬼神志怪之书。其书有出于文人者，有出于教徒者。文人之作，虽非如释道二家，意在自神其教，然亦非有意为小说，盖当时以为幽明虽殊途，而人鬼乃皆实有，故其叙述异事，与记载人间常事，自视固无诚妄之别矣。”

鲁迅在《中国小说史略》中的短短数言，言简意赅地指出了志怪在六朝时期兴盛的原因。从《山海经》到《聊斋志异》，志怪之学在不同历史时期都大放异彩，相关著作层出不穷，成为中华文化典籍的重要组成部分。如果没有这些志怪之书，我们的神话传说将会黯然失色，我们的信仰世界将变得空洞无物，我们的文学创作也将变得单调乏味。

台湾作为中国的一部分，其妖怪传说，自然也上承中国的志怪传统。《陆外山海物语》一书盘点了台湾本土的妖怪传说。如果仔细阅读，就会发现，台湾的妖怪传说，有许多正是中国大陆特别是闽粤地区民间传说的复制或变形。譬如书中提到明代普陀山僧人释华佑游历台湾岛，就在苏澳、鹿港海岸目睹陆地上的鹿进入水中变成海水中的鲨鱼，成为“鲨鹿儿”，而鲨鱼的顶部还留存着鹿角。

这一怪谈，其实就来自于中国古代的“化生说”，《礼记·月令》中的“腐草为萤”即是“化生说”最早的例证之一。至于鹿变鲨鱼的传说，最早则见于晚唐文人刘恂《岭表录异》中记载的一种名为“鹿子鱼”的怪鱼。根据刘恂的说法，这种鹿子鱼出自罗州，亦即今天的广东廉州，“每春夏，此鱼跃出洲，化而为鹿”。刘恂还煞有介事地说有位渔人真的捡到一条正在变化中的鹿子鱼：“头已化鹿，尾犹是鱼。南人云：‘鹿化为鱼，肉腥不堪食’。”

流传于唐代广东的民间传说，就以这种方式被移植到台湾本土的妖怪故事。而书中提到的妖牛传说，

同样来自于中国古代的志怪文献。据说妖牛能说话，还能预知未来。1862年，台湾中部的四张犁（今台中北屯）有妖牛说话，预言将来无田可种，颗粒无收。此后果然在当地发生了戴万生之乱，中部百姓仓皇逃命，许多田地因此荒废。

这个传说的原型，则可以追溯到东晋志怪笔记《搜神记》中的一条“牛能言”的记录。晋惠帝太安二年，江夏郡功曹张聘骑的牛突然开口说话道：“天下方乱，吾甚极矣，乘我何之？”这年秋天，果然发生了张昌之乱，江夏沦为主战场，“郡破残，死伤过半”。除了替换一下儿时间、地名和人名之外，台湾所谓妖牛传说几乎可以说是《搜神记》在1500年后的翻版。

因此，我们应该注意到这些产自台湾本土的妖怪故事，尽管千奇百怪，但其基本类型却不超出传统志怪故事的范畴。也可以说，台湾的妖怪故事虽然流传于岛内，却与大陆乃至整个世界的妖怪故事有着相同的故事类型。

《山海经》里记载远古“雕题国”居民文身如同鱼鳞，司马迁《史记》记载秦始皇陵里的油灯用人鱼膏制作而成，万年不灭。无独有偶，在台湾澎湖列岛，流传着荒古之前有“蛟龙族”栖居的传说，道光年间还有渔夫在淡水厅苗栗堡捕获了一条人面鱼。而西方历史上最著名的人鱼故事，莫过于能够以歌声蛊惑水手的塞壬海妖的古希腊神话。人鱼传说，在世界各地都广泛流传，台湾也不例外。在妖鬼神的世界里，世界各地的人们仿佛不约而同地实现了“神话大同”。

妖是妖，怪是怪：妖怪的“分类法”

将“妖”和“怪”区分开来，是本书的创获之一。“妖”指称的是“妖鬼神游”，“怪”则是“奇谈怪梦”。前者可以分为三种类型：妖怪、鬼魅、神灵。

那么，“妖怪”、“鬼魅”、“神灵”之间有什么关系呢？

在何敬尧看来，这三者其实有着共同的起源和演变轨迹。所有的妖怪传说，都来自天地自然、动植物、无机物和人类。这也是世界上所有妖魔鬼怪故事的共同起源。妖魔鬼怪无论多么玄幻神奇、恐怖惊悚，

都是以现实中的生物作为原型的。人的想像力终究有限，我们不可能超出物质世界之外去无限地想象。即使是在科技高度发达的今天，也是如此。

在台湾原住民的观念中，天地万物皆有灵，因而天地自然之间都有妖怪和神灵存在。其中一部分演变为传说故事，另一部分则被遗忘。这是台湾“妖怪”的来源之一。来源之二则是漂洋过海来台定居的大陆居民。他们面对陌生的岛内万事万物，充满了未知的恐惧，因而也流传出许多妖魔鬼怪的故事。

台湾岛自古以农业为经济来源。荷兰人占据台湾后，为了开垦西部平原，还引进了黄牛作为垦地之用。郑成功收复台湾后，还从大陆引入水牛用于农耕。牛在台湾农业社会中占有重要地位。考古发掘更证实，野牛、犀牛等大型哺乳动物曾在岛内生存。由是之故，有关“牛”的妖怪故事也在岛内广为流传。除了“鲨鹿儿”，释华佑还记载了他和朋友捕捉并骑行身形庞大如象的“巨象牛”的故事。因耕牛在台湾社会地位之重要，当地人还建有“牛将军庙”，专门祭祀水牛。有关牛的“妖怪”故事的演变，或许可视为岛内妖怪故事演变的一个缩影。

因此，台湾早期“妖怪”的故事，多与幻兽妖怪相关，显示出它们的“原始性”。但到了19世纪末20世纪初，“妖怪”的故事越来越少，“鬼魅”的故事却越来越盛行。“鬼魅”故事的出现，与汉人的灵魂观念与祭祀文化密不可分。“鬼魅”之缘起，始自人。人死之后，灵魂化为幽鬼，存在于人世之间，得到人类崇拜。“鬼魅”在台湾还和原住民的“祖灵文化”相结合，与汉人的幽鬼文化共同构成台湾本土“鬼魅”的来源。在“鬼魅”之中，修行较高、功德较大者，就能获得天人庇佑，为人敬畏，配享寺庙，成为尊神——“神灵”。

尽管作者对岛内的“妖怪”故事做了细致的类型划分，但在时人的观念中，却未必将这些妖魔鬼怪划分得如此细致而明晰。

我们今日对物神的划分，深受林奈“双名法”的影响，讲究系统性、条理性 and 唯一性，并以此作为建立自然界秩序的依据。但时人的认识并非如此。比如，作者将雷公鸟归入“灵禽”一类，属于“妖怪”，但实际上它的作用与雷神相似，具有“神灵”的特点。这倒并不是说前人的头



《陆外山海物物语：三百年岛屿奇幻志》

作者：何敬尧

版本：中国工人出版社 2020年5月

脑不清楚，导致分类杂乱无章，而是当我们试图用今日的法则去对前人记载的种种事物进行分类时，已经犯下了“以今例古”的毛病。尽管这些妖怪故事的内容荒诞不经，但它们作为一种古老的故事和信仰在岛内流传，一直保持着旺盛的生命力。“妖怪学”知识背后的观念与心理，体现着时人对世界的理解方式、对人生实践的态度以及对诸种情感的体验。

“妖怪”：今日的创作灵感

在“他者”与自我的文化想象中，台湾“妖怪学”展现出的不仅仅是那些令人好奇乃至恐惧的故事，更是时人宇宙观、自然观与人生观的集中表达。从这个意义上讲，“妖怪学”的“非科学性”，也许才真正展现出了当时人的知识、信仰与思想世界的真实面貌。

古老的传说，也可以化作今天的灵感。“妖怪学”的故事对于当下台湾的文化创作也有着极大的助益。台湾电影《红衣小女孩》以1998年轰动台湾的“红衣小女孩”事件为素材，并依据台湾本土传说，将红衣小女孩塑造为一个出没于荒野、能够迷惑人心的魔神仔。而影片中代表正义的一方，则是源自台湾民间信仰的守护神——“虎爷”。不久前在大陆和台湾爆红的电视剧《想见你》，虽然没有直接体现“妖怪”的元素，却也融爱情、奇幻、悬疑于一炉，在充分展现台湾本土的文化与风情的同时，也透过文化心理上的根脉相通，连接起大陆和台湾两岸观众在情感价值上的彼此理解——这正是台湾妖怪学研究的意义：奇幻的想象，根植的是同一片中国文化的沃土。



由中影股份和華錄百納聯合出品的青春校園情感成長劇《暗戀橘生淮南》正在熱播。該劇根據八月長安同名人氣小說改編，由制片人趙文靖制作，著名導演李木戈執導，好故事工作坊編劇，胡壹天、胡冰卿領銜主演，主要講述盛淮南（胡壹天 飾）與洛枳（胡冰卿 飾）長達十五年從暗戀到相戀的青春成長故事。劇集剛剛上線，翹首期待的原著粉和劇迷們就掀起了“搶鮮”觀劇的熱潮，播放量和討論熱度壹路飆升，讓《暗戀橘生淮南》壹躍成為2021開年最熱青春校園情感劇。

甜澀暗戀開篇高贊
名場面眾人高呼“爺青回”

《出手吧！女生》曝《功夫夢》MV

由肯尼·蓋奇與德文·唐斯執導，陶奕希、釋小松領銜主演，陳國坤、陳信詰傾情加盟的青春校園奇幻勵志電影《出手吧！女生》今日發布主題曲《功夫夢》MV。影片講述了壹個勇敢正義的女生李響（陶奕希 飾）在遭遇校霸男生於大寶（釋小松 飾）的校園欺凌後，通過父親研發的VR設備進入遊戲精進自我、重塑內心，最終返回現實世界挑戰校霸的熱血勵志故事。電影將於2021年1月29日全國爆裂上映！

優秀少年好好活力獻唱
傳遞少年功夫夢想情懷

此次發布的主題曲《功夫夢》MV以新生代偶像少年團成員優秀少年好好壹聲響亮的“該起床練功啦”和歡快流暢的古箏弦樂拉開序幕。主題曲《功夫夢》MV中，李響（陶奕希 飾）練武打拳英姿颯爽，拳拳到肉，靈氣少女出拳勁狠，配以《功夫夢》歌詞：“不要問我行不行，過過招看誰會贏”，酷風功夫少女形象躍然銀幕。歌曲《功夫夢》旋律輕快，歌詞朗朗上口，壹句“要把中華功夫傳承和歌頌，這是我們共同的夢”將影片的功夫夢想、情懷展現得淋漓盡致。

電影《出手吧！女生》由曾在“小戲哥”系列中表現出色的陶奕希、釋小松兩位演員領銜主演，功夫巨星陳國坤、流行歌手陳信詰傾情加盟。影片不僅是陶奕希、釋小松的大螢幕首秀，也是陳國坤、陳信詰分別首次飾演“父親”和“反派”，四位知名演員突破角色，相信能為觀眾帶來耳目壹新的觀影體驗與感受。

四城觀影團口碑爆表
想看預售領跑同檔期

日前，電影《出手吧！女生》在唐山、蘭州、四川、青島四個城市分別舉辦了觀影團點映活動，獲得了觀眾的壹致好評，有影迷發言稱：“是壹部寓教于樂的少兒喜劇勵志電影，將功夫、遊戲和家庭教育結合在壹起，以小見大”“融合了校霸、VR科技、東方武術和女性意識覺醒等近些年影視熱點等集大成之作，故事設定又恰巧發生在武漢，西方導演執導的東方校園奇幻巨制，在填平東西方藝術代溝的路上邁出了堅定的壹步”，給予了影片超高評價，影片口碑爆表。

電影《出手吧！女生》講述了心懷正義的女生李響（陶奕希 飾）因為愛打抱不平而遭到了校霸男生於大寶（釋小松 飾）的欺負和打壓，但面對強敵，她並沒有就此認輸，而是在壹次次被打倒後站起來，與校霸正面對抗，最終贏得了所有人的尊重和掌聲的青春熱血故事。影片預售開啟後，已在全國近百個城市陸續開放排片，貓眼、淘票票想看和預售成績強勢領跑同檔期影片，電影話題在抖音短視頻平臺播放量超過1.2億次，持續霸占抖音電影榜，電影熱度與觀眾期待值持續上升。

電影《出手吧！女生》由武漢中授傳媒有限公司出品，深圳市中授傳媒有限公司和長興拾億文化傳媒合夥企業聯合出品，影片將於2021年1月29日全國爆裂上映，開啟壹段熱血燃炸的逆襲之旅！

《暗戀橘生淮南》胡壹天胡冰卿初遇“爺青回”刷屏

劇集甫壹上線，即顯露出超高人氣：#暗戀橘生淮南#及相關微博話題累計閱讀量近43億。“暗戀橘生淮南”、“暗戀是壹個人的狂歡”、“胡壹天盛淮南本南”、“胡冰卿演的洛枳”、“盛淮南給洛枳擋太陽”、“盛淮南洛枳磕到了”、“胡壹天演技”等十多個關鍵詞兩天內相繼登陸微博熱搜榜，最高沖上第3位。#暗戀橘生淮南#及#電視劇暗戀橘生淮南#同時位列微博電視劇話題榜第1位和第4位。“暗戀橘生淮南開播”登上抖音熱點榜第4位。“暗戀橘生淮南”也登上B站熱搜第4位。該劇開播24小時內全網播放量破億。觀眾和粉絲們的熱情居高不下，令《暗戀橘生淮南》壹舉拿下“開門紅”。

除了考究的制作外，該劇真實落地的校園生活情節，細膩曲折的青澀初戀，以及劇中少男少女們清澈真摯的整體氣質，都讓《暗戀橘生淮南》呈現出較高的品相，獲得了觀眾的高贊。劇集開篇，當“振華高中”校園即景壹出現，無數粉絲已在彈幕中刷屏“神還原”、“爺青回”，激動之情溢於言表。而在名場面“托頭殺”出現時，盛淮南昏睡

問頭倒在洛枳的手掌心，劇迷們在彈幕中大呼“心跳加速”、“心臟漏跳壹拍”，可謂十足的“沈浸式觀劇”體驗。

聚焦現實融入思辨
多方位青春情感劇引共鳴

《暗戀橘生淮南》是壹部“多酸澀、高甜、適度虐”的青春劇集。該劇以“暗戀”角度切入，在描寫男女主甜澀互動的同時，也塑造了壹批生動活潑年輕群像。劇中沒有“功能性”極強的臉譜化角色，男主角盛淮南作為“全能學霸”少年感十足，女主角洛枳則聰慧淡然，又異常堅定。除了男女主角，劇中如江百麗、張明瑞、丁水婧、許日清、徐誌安等壹眾青春活潑又性格各異的大學生們，也讓當下很多年輕人非常有代入感。導演李木戈也在制作特輯中表示，該劇“每個人有不同的愛情故事，每個人表現的戀愛方式也是不同的，總有壹款能夠打動妳”。

制作人趙文靖認為，《暗戀橘生淮南》不僅僅是壹部青春愛情劇集，“青春不止有情感、戀愛，還要面對生活的

壓力和殘酷的競爭。”該劇的主線故事是年輕人的成長，無論不同的愛情形態，還是對夢想的追逐，劇集都沒有沈浸在徹底的小情小愛中。在談情說愛的過程中巧妙融入思辨性和學院感，是《暗戀橘生淮南》的壹大亮點。例如在校園辯論會的劇情中，圍繞“愛情是無私的，還是自私的”“要善意的謊言，還是殘酷的真相”等辯題，劇情都給予了大篇幅的深入探討；大學課程也並非劇情點綴，法律課上對於《婚姻法》的討論，以及“宿舍會議”中女生們對“女孩應該發力愛情，還是拼事業”的分析也代表了當下很多女生的觀點，可謂代入感很強。在從這個角度來審視，《暗戀之橘生淮南》可以說是壹部多方位的青春情感劇。

《暗戀橘生淮南》整體敘事輕松有趣，“暗戀”角度頗有特色。從近兩日劇集上線之後的觀眾反饋中也不難看出，這樣壹個“重回青春”體會甜澀暗戀的劇集，已經直戳觀眾內心。該劇像壹瓶酸酸甜甜的橘子汽水，為2021年青春劇題材增添了清爽的口感和壹抹亮色。

大鵬導演《吉祥如意》終極預告 壹部不可復制的電影 壹場出人意料的天意

大鵬導演電影《吉祥如意》發布終極預告。在預告中，他袒露了自己為何拍攝這部影片。而就在上周日，影片也進行了超前點映，導演大鵬與制片人陳祉希、主演劉陸出席了映後交流現場，分享電影拍攝的幕後故事和創作感想。電影講述的是壹位喜劇片導演突發奇想，回到東北農村老家，希望將家人如何過年拍成壹部電影，結果遭遇壹系列意外。因拍電影而聚齊的家庭成員們，完成了最後的聚會。本片將於1月29日全國上映，目前豆瓣評分8.4分。

大鵬首導現實題材影片源自導演真實家庭故事

《吉祥如意》是大鵬作為電影人的職業生涯中最特別的壹個作品。此次發布的終極預告開篇，伴隨著掌聲響起，大鵬走到放映廳的銀幕前，被觀眾問道“我想知道您作為壹個商業片的導演，為什麼要拍壹部這樣的影片？”大鵬也楞了許久。隨即鏡頭回到2016年，大鵬與演員劉陸初次見面，向她介紹接下來想要拍攝的這部電影——“壹場天意”。“我已經好幾年沒有回到家裏面和他們過年了，我想拿著攝像機，去他的農村，記錄壹件事情”，“回家”和“記錄”是本片的關鍵詞，但《吉祥如意》的深意不止於此。

隨後，隨著車子的行進，演員劉陸來到大鵬的農村老家。作為片中唯壹的職業演員，劉陸在片中飾演大鵬三舅的女兒，也就是大鵬的表姐王慶麗，三舅“王吉祥”的名字同時也是本片的片名來源。預告後續透露的情節中，十年未回家的“王慶麗”從家人的口中不斷了解父親的情況，因為她的父親已經不認識她，也因為腦炎後遺癥讓他喪失了像正常人壹樣的交流能力。只會念叨“壹二四五、文武香貴”的王吉祥，當被問到“不想王慶麗”時，滿臉笑意地回答“不想”，顯然這個答案並不是他的實話。這對關係微妙、十年未見的父母，成為了本片故事的戲劇衝突核心。更令人意想不到的，除了演員

劉陸扮演的王慶麗，現實中的王慶麗竟然也出現在電影當中。兩個“麗麗”面對面時，假“麗麗”向真“麗麗”發問：“我還是不理解為什麼妳十年不回來？”

打破真實與虛構邊界展現東北壹家人親情倫理結

關於這部《吉祥如意》，大鵬導演曾在自己的微博表示說，“未來也許還有機會拍電影，但《吉祥如意》永遠最不同”。對於這部電影來說，大鵬不僅是幕後的創作者，更是故事本身的經歷者。除去劉陸，影片中所有出現的人物都是大鵬真正的家人。這部影片特殊的鏡像結構和多重視角設置，也讓許多提前觀影的影迷驚嘆“打破了國產片的格局，夢壹般從電影穿到現實”，“既是結構上對傳統電影的顛覆，又是導演最私人的情緒捕捉”，在此前舉辦的First專場觀影活動中，《四個春天》的導演陸慶屹也在現場表示“看懵了，太真實了”，目前電影《吉祥如意》在豆瓣評分高達8.4分。

在映後活動的交流現場，談到自己的感受時，導演大鵬說“家人就是這樣的，經得起撕扯，也能迅速凝結，是在漫長的時間當中通過壹個又壹個的困難，然後編織在壹起的柔韌關係”。確實，從預告中能看出，電影《吉祥如意》並不如片名那樣圓滿喜樂，

其中有家人的衝突爭吵、有麗麗的哽咽哭泣，影像風格也十分真實犀利；但當中也有互相的擁抱、彼此的關心，這就是中國式的家庭、中國式的親情倫理結。這是壹部關於家的電影，也是壹部剖析親情的電影，而回溯導演最初的拍攝初衷，是“我已經好幾年沒有回到家裏面和他們過年了”。

電影《吉祥如意》將於1月29日全國公映，1月29日盼團圓。或許今年我們不能回家，但是心在壹起，就是團圓。



金城銀行
GOLDEN BANK

聯邦中小企業署優先審核銀行
(SBA Preferred Lender)

9315 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77036

Phone: 713-777-3838

www.goldenbank-na.com

歡迎洽詢

聯邦中小企業商業貸款 (SBA Loans)
商業貸款 (Commercial & Industrial Loans)
商業房地產貸款 (Commercial Real Estate Loans)
商業公寓住宅貸款 (Multi-Family Real Estate Loans)
海外信用保證基金 (OCGF)

Bill Chen 陳啟輝

SVP/Lending Officer

專線電話: 713-596-6968

Billc@goldenbank-na.com

Christina Cheng 鄭蓓蓓

SVP/Lending Officer

專線電話: 713-596-6823

CCheng@goldenbank-na.com

與金城銀行攜手完成夢想並邁向成功



被爆即將和唐禹哲出櫃 彭於晏怒斥：無聊 爛透了



據臺灣媒體報道 周傑倫（周董）和昆凌結婚6年，感情甜蜜經常放閃，近來還一同宣傳電影《叱咤風雲》，不料周董卻被烏龍爆料，指他和壹名大陸空姐過從甚密，甚至還有孩子，周董25日親上火線回應：“哥都出道多少年了，還有人這麼用心想來黑我，真的笑死了，要黑也不去看看對象。”

38歲男神彭於晏也卷入烏龍爆料事件，25日深夜，網上出現彭於晏和10年前的同門師弟唐禹哲[微博]即將出櫃的驚人爆料，立刻登上熱搜榜冠軍，文中表示是彭於晏主動追求，還說“彭於晏會先發，唐禹哲轉發，文案

是希望大家能祝福”。彭於晏工作室馬上澄清是假消息，並警告隨意散播謠言的人已違反法律，將透過法律途徑追究責任，絕不姑息。彭於晏本人也忍不住發文怒喊“假的，無聊，爛透了”7個字大力辟謠，唐禹哲工作室也發文駁斥傳言：“造謠！假的！”



曾是「本土戲劇壹哥」的陳昭榮，與葉全真從2003年合作《臺灣霹靂火》就傳緋聞，兩人2005年無懼外界眼光，喜起坦蕩創業成立翰成數位科技，攜手經歷公司多次危機、轉型，好不容易走過曾經慘賠3000萬的低谷，近年在直播版圖成為壹方霸主，但去年卻傳出擔任總經理的葉全真已無預警離開公司，結束與陳昭榮長達15年的事業合作關係，至於兩人分道揚鑣的真正原因當事人三緘其口，周邊人也不得而知。據悉，葉全真從去年農曆年後就已經不再踏進公司。

針對媒體追問葉全真離職壹事，翰成數位科技回應：「前總經理葉全真係因其另有規劃，已離開公司。誠摯感謝葉全真前總經理多年來對公司經營上之貢獻，並祝福她未來壹切平安順遂。」曾是最親密戰友的翰成數位負責人陳昭榮表示：「謝謝葉子多年來的幫忙，希望她壹切都好。」

葉全真透過友人表示，她多年在公司經營、戲劇演出跟進修就讀EMBA蠟燭三頭燒，終於可以好好陪陪媽媽共度親子時光。葉全真說她目前對未來規劃採開放性的態度，任何合作都有可能；不過，她最希望能重拾10多年前去海島國家深潛的樂趣，但因為疫情關係，只能再等等了。而她過去壹年的臉書上也的確大多是帶著媽媽到處遊山玩水、吃吃喝喝的生活照，看起來卸下總經理職務的她過得相當愜意。

葉全真所屬經紀公司星之娛樂則表示，公司只負責葉子的演藝工作規劃，沒有過問她其他私事，尤其她沒主動講、公司更不會問，她最近正在拍壹部新戲，但還不能曝光。

陳昭榮與葉全真攜手打造的翰成數位，在創業之初，做網路影音、拍微電影、網路經紀，2007年慘賠3千萬後，2008年轉型做網路購物網，自創化妝品品牌，運用兩人明星光環將產品打出去，但明星光環只是壹時，加上沒錢狂打廣告，後來就沒下文。直到2016年，當臉書開放免費直播，公司轉型做網路直播購物，在陳昭榮凡事親力親為、胼手胝足打拚之下，終於打下壹片江山。雖然去年包括葉全真與平臺內的其他直播主持人都先後離開，不過陳昭榮日前已在臉書宣布開發兩年的「短影音推薦引擎」快報APP即將推出，並正在建置規劃超過1300坪的快報直播產業基地，因此需要擴大大才，有10個部門需要招兵買馬，招攬壹起加入短影音市場的人才。

陳昭榮、葉全真螢幕情侶情斷 結束15年親密夥伴關係

郭彥甫畫作屏東美術館登場！ 《行李箱》系列打開知名度 在藝術找到下壹段歸屬

藝人郭彥甫和哥哥郭彥均，以男團2moro出道，2016年淡出演藝圈開啟全職畫家的道路，想不到意外開啟人生新風景，近日他的新作品「過境練習」個展在屏東美術館開展，希望觀眾在看完他的創作之後，能想起某位朋友，也能看出他在作品當中最深的表達。

郭彥甫和哥哥郭彥均均以美食節目主持人身分受到觀眾歡迎，但妳知道嗎？他其實是臺北市立體育學院畢業的專業運動員，出道初期曾擔任廣告模特兒，同時也是知名通告藝人，卻也曾經以歌手身分闖蕩演藝圈，但郭彥甫卻在《食尚玩家》熱度未退時選擇於4年前淡出演藝圈，將身心全都奉獻給自己最熱愛的繪畫，特別擅長人物和靜物畫，郭彥甫的繪畫才華很快地就被觀眾看見，

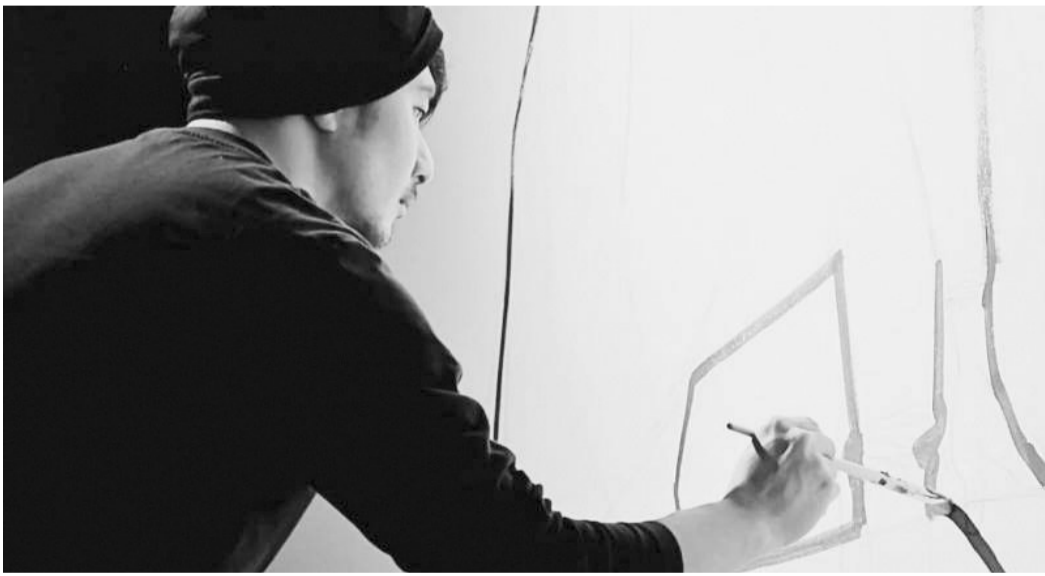
作品也開始在國際間嶄露頭角，從藝人身分轉變為臺灣最炙手可熱的藝術家之壹。

2018年，郭彥甫《行李箱》系列作品得到獨立策展人青睞，在國際間享有高度的評價，今年壹月他的「過境練習」壹共36件畫作和壹件立體作品開始在屏東美術館展演，不只受到媒體爭相報導，也吸引不少臺北粉絲南下朝聖。其中展出的2公尺的大型不銹鋼立體雕塑作品，是他當初構思2年，當初以午夜微弱燈光之下的威士忌冰塊，所觸發的懷舊情懷。

郭彥甫創作《行李箱》的靈感來自於之前主持外景節目，當初他在機場看到很多行李箱等待通關，每個人的心裡都不希望海關檢查自己的行李箱，因為裡面實在藏有太多秘密了！郭彥甫認為行李箱透

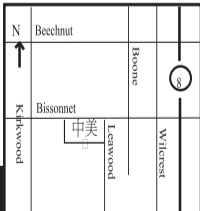
露出壹個人的階級地位、人際關係、工作狀態和悲歡離合，希望觀眾在看了他的作品之後，可以想起某個朋友，也能見到他藝術品當中最深切的表達。

屏東美術館收錄了郭彥甫的代表作「過境練習」，策展人張禮豪表示，郭彥甫的屏東首展，集結四、五年來生命歷程的改變，進而延展創作的可能性，他以大膽和自由的色彩，在具體跟抽象之間即興發揮。觀眾不但可以窺見創作的心路歷程，還能感受到郭彥甫對於藝術的熱忱。屏東縣政府文化處也宣布「過境練習」從1月26日展演至4月11日，儼編認為郭彥甫所創立的藝術世界奔放又輝煌，躁動的靈魂在色彩和形象之間奔馳，真的是很優秀的創作呢。



中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT



281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜
(全天供應) \$5.50

特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

八人份 \$119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛雞
蔥油霸王雞
椒鹽大蝦
京都排骨
清蒸海上鮮

十人份 \$139.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
白灼椒鹽大蝦
蘭遠滑牛雞
京都排骨
海鮮大會
蔥油霸王雞
北菇扒菜膽
清蒸海上鮮
送水果或甜品

四人份 \$35.95
老火例湯
蘭遠滑牛雞
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒全魚
送水果

六人份 \$51.95
老火例湯
蘭遠滑牛雞
京都排骨
椒鹽大蝦
蔥油霸王雞
精蒸海上鮮
送水果

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

R03-CHI AME中美酒樓56B_16

FOTILE
A BREATH OF FRESH ENGINEERING™



方太 全美唯一官方旗艦店
落戶休斯頓啦！
老店翻新大酬賓

最惠價格！最全產品！最優服務！最高科技！

281-201-8186
3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478
www.fotileglobal.com



艾迪以札德《午夜密令》自編自演 直呼參與選角：「簡直像選妃」

英國知名喜劇演員艾迪伊薩（Eddie Izzard），於本週三（1/27）即將在台上映的新片《午夜密令》（Six Minutes to Midnight）當中，不僅首度挑戰電影劇本編寫，更再度攜手茱蒂丹契（Judi Dench）同台主演。艾迪除了打造本片故事，更在片中化身英國探員，潛入女子學院執行臥底任務，甚至還慘遭軍方追殺，上演驚險萬分的追逐戲碼！尤其本片故事背景，設定在英國南方的海濱城市貝克斯希爾，那邊剛好就是艾迪的老家，這也讓他在拍攝過程中，回憶起許多童年過往。他並透露編劇初體驗讓他十分緊張，還擔心茱蒂丹契看不上這個劇本，沒想到茱蒂卻一口答應接演，讓他十分感動。尤其面臨困難重重的選角時，他還得從70名少女中篩選出6位關鍵女演員，讓他直呼：「我看試鏡帶、面試的過程當中，簡直就像在選妃！」



茱蒂丹契《午夜密令》友情相挺
艾迪以札德：「選角像選妃」

艾迪以札德也透露，由於《午夜密令》是他首度擔任電影編劇的作品，所以一開始很擔心茱蒂丹契不願意接演女主角：「因為這是相對小規模的電影，對茱蒂丹契來說太『小咖』了。沒想到她卻一口答應接演女主角，還對我說：『你的電影就是一件大事！』」一席話讓他感動萬分。他也提到，六位關鍵德國女學生的選角也很困難，因為她們的個性和團體互動，對故事而言至關重要。他還把選角過程比喻為「皇上選妃」：「這絕對是選角當中，最讓人振奮的過程之一。我看過大約70名少女的試鏡帶，把人數縮減到12人，接著我前往柏林進行試鏡，並找到我們六位關鍵演員。」他也希望，觀眾在觀賞電影後，能給予這群年輕女演員更多支持與愛護。

這部由奧斯卡、金球獎得主茱蒂丹契領銜主演的《午夜密令》，即將在本週三（1/27）於台灣正式上映！本片劇情描述1939年夏天，希特勒的力量不斷增強，英德之間的緊張關係正處於沸點。一間位在英國南部海岸、專收納粹高官女兒的奧古斯塔維多利亞女子學院，嚴格遵循著希特勒的納粹思想。英籍校長羅奇爾（茱蒂丹契飾演）僱用英籍教師湯瑪斯米刺（艾迪以札德飾演）作為臨時教師；湯瑪斯並在校長與其他德籍教師們的監視下，教導這群女孩練習英語。這時，校園中出現一位前任教師的屍體，也讓湯瑪斯陷入致命危機。究竟是湯瑪斯殺害了這位前任教師？還是真兇另有其人呢？

《午夜密令》取景英國南方海濱城市 艾迪以札德返鄉拍片憶童年

還原英德戰爭爆發前夕的震撼新片《午夜密令》，由知名喜劇演員艾迪以札德首度挑戰電影編劇，更同時兼任執行製片與男主角，並攜手茱蒂

丹契同台演出。艾迪在片中化身英國探員，於戰爭爆發前夕偽裝成英語教師，前往一所專收納粹高官女兒的女子學院擔任臥底，試圖阻止德國間諜偷渡軍情。不過他卻意外捲入一場謀殺案，進而展開驚險萬分的逃亡！巧合的是，艾迪的老家，正好就在本片劇情所發生的「貝克斯希爾」。因緣際會之下，現實生活中的他，不僅成

為貝克斯希爾博物館的贊助人，更有機會參觀片中所提到的「奧古斯塔維多利亞女子學院」。當他看到這所女子學院的校徽，竟然是一邊納粹標誌、一邊英國國旗，這個衝突畫面也引起他的興趣：「我當時就在想：『我的老天？！竟然有這種學校！』」接著就激發出劇情構想，進而創造了這部電影。」

有趣的是，他在片中的一處沙灘上被警察追捕，他也在受訪時對此笑說：「開拍前，我會先躲在沙灘的橋墩旁，躺在那邊，想著兒時在這邊遊玩的回憶，等開拍瞬間，再像瘋了一樣起身奔跑！」他也提到：「能重返故鄉拍攝，是個特別的體驗，每個地方都有許多回憶湧現，讓我在拍攝時感觸良多。」

尚氣可以打敗鋼鐵人！

劉思慕分析「超強技能」：有辦法對付任何人



漫威電影宇宙第四階段電影《尚氣：十環幫傳奇》（Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings）主演劉思慕（Simu Liu），最近受訪時談到《復仇者聯盟》成員的話題，自信「尚氣」可以打贏鋼鐵人和浩克。

劉思慕最近接受《Toronto Life》採訪，被問尚氣、鋼鐵人、浩克與黑寡婦誰最強？作為漫威電影宇宙的第一位亞裔主角，他毫不猶豫支持自己：「我會贏，尚氣會贏！我可以以粉絲的角度討論這個議題好幾個小時。在我參與其中之後，我必須認為自己有辦法對付任何人。尚氣可以跟他們任何一個人一較高下，給他們重重的一拳。至於其他技

能，請大家拭目以待。」暗示還有其他令人驚喜的能力。

漫畫中的尚氣是武術高強的人物，格鬥技巧遠超過美國隊長。尚氣可以藉由「氣」使出強勁招式，可以避開子彈，就連蜘蛛人都曾經向他拜師。後來尚氣得到超能力還可以辦到影分身術，並且將敵人變成石頭。

除了劉思慕外，電影還有梁朝偉、楊紫瓊、奧卡菲娜、錢信伊等人演出。根據先前消息，「尚氣」將會在對抗十環幫的同時挖掘到自己的過去。《尚氣與十環幫傳奇》預計今年7月上映。

《無法無天》金獎團隊震撼新作

《馬里蓋拉：革命先鋒》入選柏林影展

提到巴西，大家印象最深的可能是足球強國，以及2016年曾舉辦里約奧運；然而較少人知道的是，巴西過去長期軍事獨裁，直到1989年才舉行首次總統直選，民主化至今僅約30年，這點跟台灣頗為類似。在巴西民主化的過程中，不少革命烈士拋頭顱灑熱血，其中卡洛斯馬里蓋拉（Carlos Marighella）可以說是當中最著名的革命英雄。電影《馬里蓋拉：革命先鋒》便是描述他在1968到1969年間對抗獨裁政府的事蹟，因為從事革命事業，為了家人安全，馬里蓋拉甚至無法和兒子見面，最後還付出了終極代價：自己的生命。以Netflix影集《毒梟》紅遍全球的男星華格納莫拉（Wagner Moura）演而優則導，《馬里蓋拉：革命先鋒》為其自編自導首部長片作品，旋即入選柏林影展非競賽觀摩單元，電影將於1月29日在台震撼上映。

《馬里蓋拉：革命先鋒》的男主角卡洛斯馬里蓋拉由蘇喬治（Seu Jorge）飾演，他是巴西知名的森巴歌手及演員，音樂作品曾受大衛鮑伊肯定；電影作品則有《無法無天》、《海海人生》及打破巴西影史票房紀錄的《精銳部隊2》等。電影其餘卡司還有演出《血濺艷陽天》（Behind



the Sun）、《監獄洩血》（Carandiru）等片的老牌演員路易斯瓦斯康塞羅斯（Luiz Carlos Vasconcelos），以及《水瓶女人心》翁貝托卡爾羅奧（Humberto Carrão），IG追蹤人數超過1900萬的網紅、演員布魯諾加利亞索（Bruno Gagliasso）等。

《馬里蓋拉：革命先鋒》為《無法無天》、《盲流感》金獎製作團隊最新震撼力作，並由《中央車站》配樂大師安東尼奧平托（Antonio Pinto）譜寫動人配樂。電影時間始於1968年

八月，被巴西政府當作頭號全民公敵的馬里蓋拉沒有時間害怕，一方面，暴力軍事獨裁政府的拷問刑求令人髮指，以及用惡名昭彰的審查制度控制言論自由；另一方面，對於反對的異議人士極盡恐嚇威脅之能事。有著一群比他年輕30歲的游擊隊員願意跟隨他戰鬥，革命領袖馬里蓋拉試圖說服民眾必須起義。雖然更想與兒子共聚天倫，他卻只能奮力而戰，捨生取義。《馬里蓋拉：革命先鋒》將於1月29日在台震撼上映。

德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出！



車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸。採用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！一次治療下來疼痛馬上減輕80%！

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。**獨家牽引療法有奇效！**

李醫生 還專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am-6pm）二、四、六（上午）

電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com

診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX 77063



華美中醫學院

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認證
- 美國中醫院校評鑑會認證
- 德州高等教育局認證頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

電話：713-780-9777 網站：www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

請今天就申請！

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程



RANCH MARKET

請上網瀏覽 www.99ranch.com
或馬上加入我們各社群媒體訊息



打開微信
在公眾號搜索欄輸入
tawa99ranch

WEEKEND SALE Jan 29th - Jan 31st 2021

休士頓 HOUSTON Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 713.932.8899
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM
1005 Blalock Road Houston, TX 77055

糖城 SUGARLAND Sun-Thur 9:00AM-9:00PM 281.980.6699
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM
3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478

凱蒂 KATY Sun-Thur 9:00AM-9:00PM 832.321.9899
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM
569 S Mason Rd, Katy, TX 77450

費斯可 FRISCO Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 469.970.8899
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM
9292 Warren Pkwy, Frisco, TX 75035

布蘭諾 PLANO Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 972.943.8899
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM
131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023

卡羅頓 CARROLLTON Sun-Thur 9:00AM-9:30PM 972.242.8899
Fri-Sat 8:00AM-10:00PM
2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006

奧斯汀 AUSTIN Sun-Thur 9:00AM-9:00PM 512.381.8899
Fri-Sat 9:00AM-9:00PM
6929 Airport Blvd, Austin, TX 78752

(五)(六)(日)
週末特價
驚喜不斷
WEEKEND SALE

數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY
Limited time offer. Limited quantity, while supplies last.



膳食均衡，營養豐富，助力全民健康
A balanced meal is a natural way to health

3.79^{LB}

新鮮山藥 (日本)
NAGAIMO (JAPAN)

1.79^{LB}

新疆香梨
FRAGRANT PEAR

1.39^{PK}

韓國黃金針菇
GOLD ENOKI MUSHROOM

1.89^{LB}

大紅葡萄
LARGE RED GRAPE

2.49^{LB}

蘆筍
ASPARAGUS

2.29^{LB}

紫薯
PURPLE YAM

1.99^{LB}

雪豆
SNOW PEA

1.29^{LB}

甜豆
SUGAR SNAP PEA

59[¢]^{LB}

紹菜
NAPA

79[¢]^{LB}

甜白菜
SWEET BOK CHOY

79[¢]^{LB}

無莖洋芥蘭
BROCCOLI CROWN

79[¢]^{LB}

羅馬蕃茄
ROMA TOMATO

79[¢]^{LB}

油菜
YOU-CHOY

1.49^{LB}

芥蘭苗
GAI LAN MUI

79[¢]^{LB}

雪裡紅
DAIKON LEAF (SHEN LI HON)

69[¢]^{LB}

青江菜
BABY BOK CHOY

肉類 超低優惠 本週限定



BEEF DROP FLANK
牛腩
3.69^{LB}



CHICKEN DRUMSTICK
小雞腿
69[¢]^{LB}



PORK TENDER LOIN
小里肌
2.99^{LB}

海鮮類

經典熱銷 獨享特惠



41/50 H/L SHRIMP
41/50去頭大蝦

4.99^{LB}



3LB/PK
CAL. SQUID
魷魚(小管)

9.99^{PK}



FRESH SALMON STEAK
新鮮三文魚排

5.99^{LB}



LIVE DUNGENESS CRAB

游水大肉蟹

10.99^{LB}



PETRALE SOLE

比目魚

3.49^{LB}



FRESH GRASS CARP

新鮮鯽魚(草魚)

1.79^{LB}



FRESH SIERRA

新鮮小馬鮫

2.49^{LB}



SPECIAL SALE Jan 29th - Feb 04th, 2021

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY

1601040
5LB



5.00^{EA}
4.68^{EA}

東之味長糯米
ASN/TAS L GRAIN SWEET RICE 5LBS

1615533,32
20oz



2.38^{EA}
1.68^{EA}

金蘭老抽/生抽
KIMLAN (DARK/LIGHT) SOY SAUCE

4001340-42
2048681
2051758
2051592,93
200G



福味手工麻花卷(原味/芝麻/海苔/黑糖/)
沖繩黑糖煉乳/藜麥煉乳/椒鹽芥末)
FUWEI TWISTED ROLL BISCUIT - (ORIGINAL/SESAME/SEAWEED/
BROWN SUGAR/BLK SUGAR MILK/QUINOA MILK/WASABI SALT)

2.08^{EA}

3604445
3604520
690G
675G



6.99^{EA}
4.98^{EA}

白家阿寬陝西油潑乾拌麵/
重慶小麵-麻辣細麵(五入)
BAIJIA A-KUAN (SKI BROAD DRY NDL SPICY/
CQ NOODLE SPICY (THIN)) 5P

2069326-30
5.29oz
6.35oz
3.53oz
5.64oz



1.68^{EA}

祖名(油三角/蘭花乾/小金泡/好星蓮/豆條子)
ZUMING FRIED (TOFU TRIANGLE/SLICED TOFU/MINI TOFU/
STAR SHAPED TOFU/TOFU SLICES)

2068506,08,09
11.28oz
13.54oz



餐御宴(雪兔包/壽桃/芝麻包)
TSAN YU YEN (RABBIT SHAPED W/ MUNG BEAN/
PEACH SHAPED W/ ADZUKI BEAN/SESAME BUN)

2.59⁸

HAPPY LUNAR NEW YEAR
SALE
NOW ONLY
\$97
ORIGINAL \$99
1/18 - 2/18
LIMITED TIME OFFER

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply please see store for more details.



TEL: 469.970.8899 | Address: 9292 Warren Parkway, Suite #200 Frisco, TX 75035

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.